

07.02.2008 – 09:00 Uhr

Hausse en 2007 des prestations pour les malentendants sur les chaînes TV SRG SSR

Bern (ots) -

En 2007, la télévision SRG SSR idée suisse a relevé la part de ses émissions sous-titrées de 8,5 à 10,9 %, soit une hausse de 21,7 % par rapport à 2006. D'ici la fin 2010, un tiers des émissions produites par la Télévision Suisse Romande (TSR), Schweizer Fernsehen (SF) et la Televisione svizzera di lingua italiana (TSI) répondront aux besoins des sourds et des malentendants.

L'arrivée de collaborateurs supplémentaires et la mise en service d'équipements nouveaux ont permis aux chaînes TV du service public SRG SSR idée suisse d'augmenter en 2007 la part des émissions sous-titrées de 8,5 à 10,9 %. Si l'on déduit du temps de diffusion les éléments pour lesquels le sous-titrage ne se justifie pas vraiment, bandes-annonces ou images météo, on atteint 12 % d'émissions sous-titrées.

D'ici la fin 2010, SRG SSR devrait augmenter sensiblement ses prestations destinées aux malentendants et malvoyants : conformément à l'Ordonnance sur la radio et la télévision, la hausse devrait atteindre progressivement 33 % dans l'ensemble des régions linguistiques. En 2008, 12 % des émissions seront sous-titrées, 20 % en 2009, 27 % en 2010 et 33 % en 2011. Les principales émissions d'information devront également être transcrites en langue des signes et un certain nombre de films comporteront une description audio pour les malvoyants.

Améliorer les prestations destinées aux malentendants et malvoyants implique des charges financières considérablement élevées et le recours à des professionnels. SRG SSR prévoit de faire passer les CHF 7 millions d'investissement inscrits au budget 2008 à 12 millions d'ici 2010.

SRG SSR idée suisse: part des émissions sous-titrées en 2007

heures % % du temps d'antenne net

SF 1	1673	20,0	22,7
SF 2	1165	15,0	15,2
SF info	0	0,0	0,0
Suisse alémanique*		17,6	18,9
TSR 1	808	9,7	10,4
TSR 2	693	8,2	8,4
Suisse romande		8,9	9,4
TSI 1	762	9,0	9,2
TSI 2	348	4,0	5,9
Suisse italienne		6,5	7,8
Total	5449	10,9	12,0

* sans SF info

Contact:

Daniel Steiner, porte-parole SRG SSR idée suisse,
Mobile : 079 827 00 66

Diese Meldung kann unter <https://www.presseportal.ch/fr/pm/100014224/100554231> abgerufen werden.